

ベトナム特許庁検索マニュアル

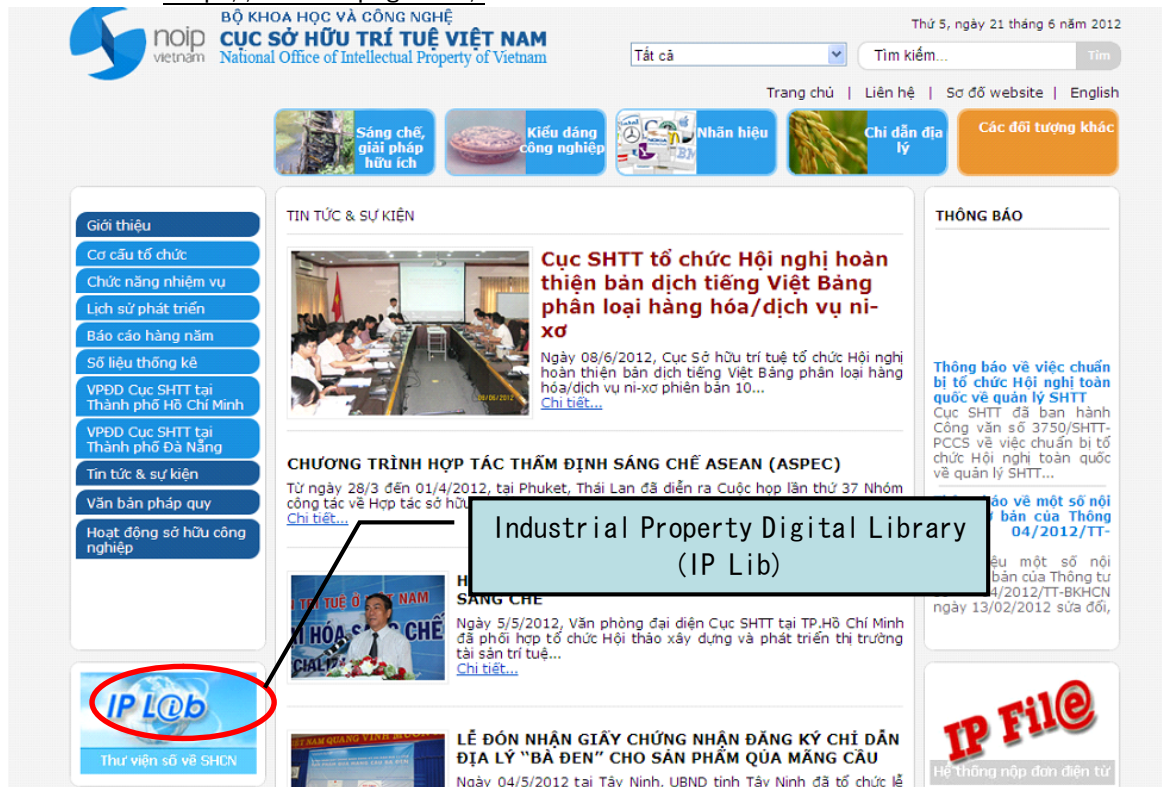
目次

1. ベトナム特許庁ホームページの概要	… 2
2. ベトナム特許庁の特許検索	… 2
2-1 検索機能概要（一覧表）	… 2
2-2 検索画面の説明	… 3
2-3 検索例	… 6
2-3-1 番号	… 6
2-3-2 出願人	… 6
2-3-3 IPC	… 6
2-3-4 日付	… 7
2-3-5 キーワード	… 7
2-3-6 その他検索機能	… 7
2-4 検索結果（出力）	… 8
2-4-1 検索結果一覧	… 8
2-4-2 書誌情報表示	… 9
2-4-3 印刷	… 10
2-4-4 ダウンロード	… 10
3. 法的状況	… 10
4. 公報・ガゼット	… 11
5. その他（アニュアルレポート etc.（統計データ））	… 12

1. ベトナム特許庁ホームページの概要

ホームページの URL は以下のとおりである。

URL : <http://www.noip.gov.vn/>



2. ベトナム特許庁の特許検索

2-1 検索機能概要 (一覧表)

S			ベトナム特許庁データベース		
			ベトナム語	英語	
1	公報 検索	検索対象項目	番号	○ (共通)	
			全文	×	×
			名称	○	×
			抄録	○	×
			クレーム	×	×
			IPC	○ (共通)	
		公報	出願人/権利者	△ ¹⁾	△ ¹⁾
			その他	○ ²⁾	△ ²⁾
			閲覧	△ ³⁾	×
			文書単位保存	× ³⁾	×
2	法的 状況	経過情報	審査経過	○ ⁴⁾ (共通)	
			審判経過	×	×
		現在の法的状態 (生死など)		×	×
		年金支払い状況		×	×
		分割情報		×	×
権利譲渡		×	×		
3	包装袋	閲覧	×	×	
		文書単位保存	×	×	
4	審決公報	閲覧	×	×	
		文書単位保存	×	×	

収録言語はベトナム語であり、収録語での検索が求められる。

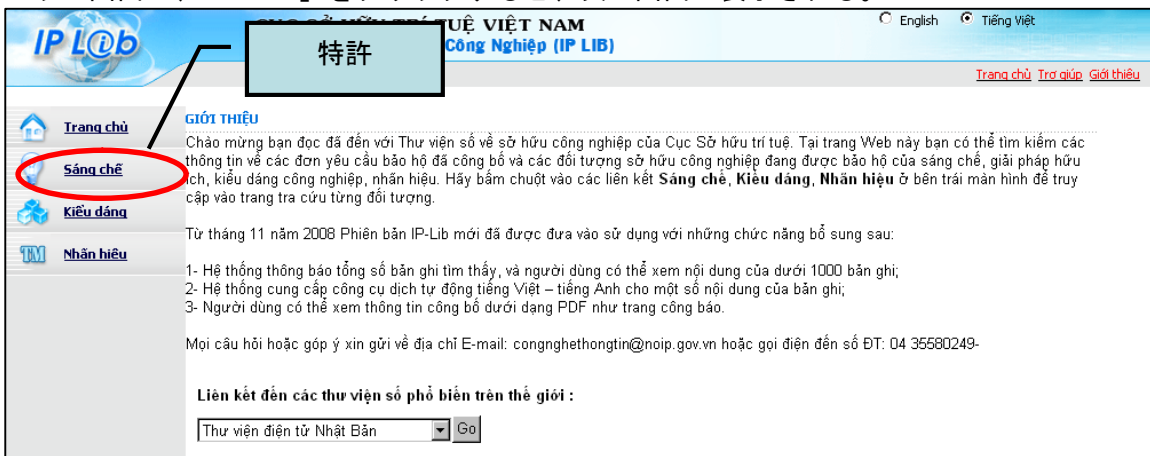
- 1) 出願人は、外国からの出願は英語で記録されており、英語で検索する。但し日本の出願人の場合は英語名のほかに日本語名のローマ字表記が存在するので両方を OR で検索する。
- 2) 出願人国コード、PCT 番号や権利保持者といった検索項目あり（フィールド名参照。英語では一部制限がある）
- 3) 検索結果表示画面の「Gazettes form」には公報ファイルがほとんどリンクされておらず実際の公報閲覧や文書保存はベトナム特許庁 HP 下面の「IP Gazettes」のリンクから行う。ただし案件毎ではなく毎月発行の Gazette 単位であり、2009 年 5 月発行分以降に限られる。
- 4) 審査経過は、英語で表示される。

2-2 検索画面の説明

ユーザ登録などは必要なく、誰でも利用出来る。

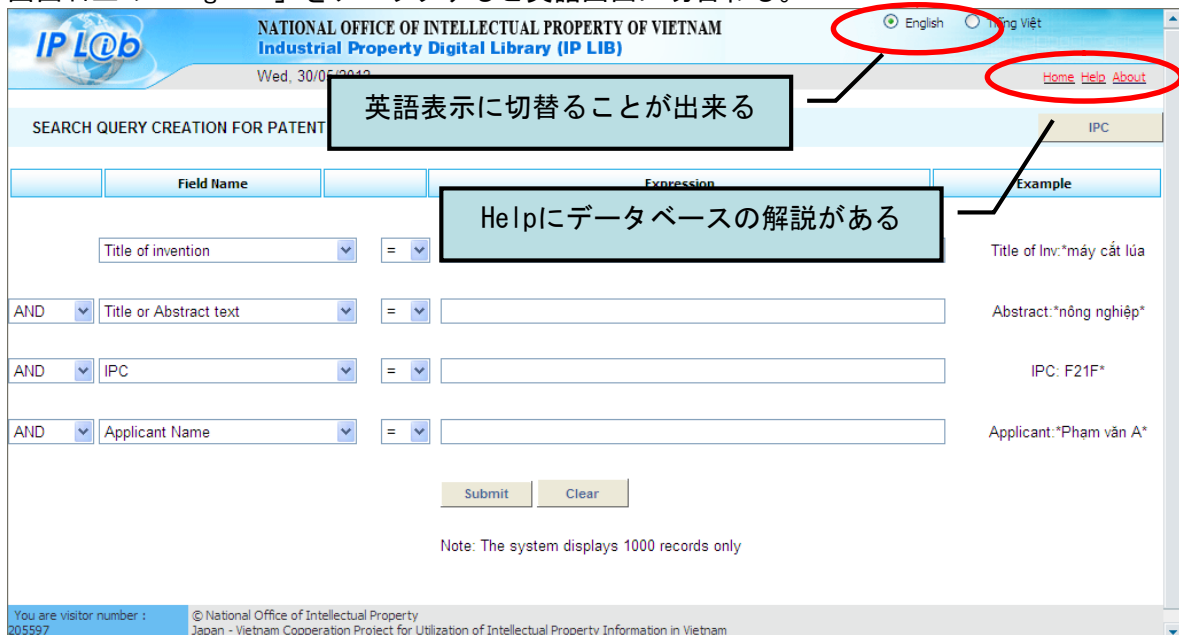
(1) IP Lib

トップ画面で、「IP Lib」をクリックすると、次の画面が表示される。



特許をクリックすると、検索画面が表示される。

画面右上の「English」をチェックすると英語画面に切替わる。



Help には、フィールドの種類と記入書式が記述されている。記載言語はベトナム語であるが、外国からの出願の出願人や発明者は英語表記になっている。

また、専門用語が英語で記載されている場合がある。

ベトナム語と英語が混在しているので、検索語には注意が必要。

<フィールドの種類と記入書式>

AT	Bibliographic fields	Rule	Wild card	<, >, <=, >=
1	Title of invention	@---@	*	
2	Title or Abstract text	@---@	*	
3	IPC	@@@@@@@@@@@@@@@@	*	
4	Application Number	lyyyy00000 *2*3		*
5	Filing Date	dd/mm/yyyy		*
6	Publication A Number	00000 *3*4		*
7	Publication A Date	dd/mm/yyyy		*
8	Priority Number	@---@	*	
9	Priority Date	dd/mm/yyyy		*
10	Applicant Name	@---@	*	
11	Applicant Address	@---@	*	
12	Applicant Country Code	@@	*	
13	Applicant Province Code	@@@	*	
14	Inventor Name	@---@	*	
15	Inventor Country Code	@@	*	
16	IP Agent Short Name		*	
17	Priority Country code	@@	*	
18	PCT number	@---@	*	
19	PCT date	dd/mm/yyyy		*
20	PCT Publication Number	@---@	*	
21	PCT Publication Date	dd/mm/yyyy		*
22	SE Request Date	dd/mm/yyyy		*
23	Registration Number	I0000000000 *2		*
24	Registration Publication Date	dd/mm/yyyy		*
25	Right Holder Name	@---@	*	
26	Right Holder Address	@---@	*	
27	Right Holder Country Code	@@	*	
28	Right Holder Province Code	@@@	*	

* 1) 「@」の1文字の文字、数字あるいはマークを表す。

* 2) 冒頭の「I」は特許= 1、実案= 2

* 3) 「0」は数字であり、「0」の数は桁の数を表す。

* 4) 公報番号 10000 未満のものは 0000 (数字 4 桁) にしないと検索されない。

(例) 公報番号 123 を検索する場合は「0123」とする(「00123」ではエラーになる)。

Boolean 演算子は次の中から選択できる

And (default value)
Or
And not
Or not

算術演算子は次のなかから選択できる

= (Equal or like) (default value)
> (Greater than)
< (Smaller than)
>= (Equal or greater than)
<= (Equal or smaller than)
<> (Not equal)

ワイルドカードは以下の記号が使用できる

記号	意味 (「Help」の説明)
*	ゼロまたはそれ以上の文字
?	ゼロか1文字 (1単語につき?のグループは2つ以内、1つのグループにつき?の数は5つ以内) * ¹
_	1文字を表す (何回使ってもよい)
“ ”	複数の単語を1語のように扱う * ²
(その他)	複数の単語がスペースで区切られている場合は「OR」として扱う。

* 1) 「Help」の説明と異なり「?」はゼロの場合は含まない。また文字数の制限もない (何回使ってもよい)。したがって「_」と実質同じである。

例) 「poly?????n」は「polypropylen」や「polyphenylen」など?の数に文字数が一致する単語しかヒットしないが、「poly*****n」(=「poly*n」)は「polyuretan」や「polyazanaphtalen」など文字数に関係なくヒットする。

* 2) 「“H01L 1/*”」「” poly*en *at”」のように*と組み合わせた検索も可能。

2-3 検索例

2-3-1 番号

SEARCH QUERY CREATION FOR PATENT

Field Name	Expression	Example
Application No	= 1199800081	Title of Inv.*máy cắt lúa

1-1998-00081と書き込んでもハイフンは削除される

「Application Number (出願番号)」と「Registration Number (登録番号)」の冒頭の「1」は特許、「2」は実用新案である。

2-3-2 出願人

SEARCH QUERY CREATION FOR PATENT

Field Name	Expression	Example
Applicant Name	= toyota	Title of Inv.*máy cắt lúa

内国出願はベトナム語で収録
国外出願は英語で収録
検索は収録語で行う必要がある

日本の出願人の場合は英語名と日本語名ローマ字表記が混在するので検索漏れ防止のために両方を OR して検索する。

1つのフィールドの中で OR する場合は単語ないし” ”で囲ったフレーズの間スペースを入れる。
例) "mitsubishi denki" _ "mitsubishi electric" (ここでの_はスペース)

2-3-3 IPC

SEARCH QUERY CREATION FOR PATENT

Field Name	Expression	Example
IPC	= "B29C 67/00"	Title of Inv.*máy cắt lúa

複数の単語をスペースで区切るとOR検索になるためスペースを含む語は” ”で括る

・IPC は以下のような表記ゆれがあるため、検索漏れ防止のためにはできるだけ多くのパターンを OR して検索する。

例) A23L2/00 (スペースなし) と A23L_2/00 (スペースあり) *非常に多いパターン
B09B 001/00 (メイングループの数字の前にゼロが入る) と B09B 1/00 (ゼロなし)

・階層検索機能はないので下位分類が必要な場合はすべて入力する必要がある。各分類の間にスペースを入れることで OR 検索となる。

注) IPC の版について

ベトナム特許公報ガゼットで用いられている IPC 分類は第7版と明記されており IP-Lib の書誌データでも第7版を使用している。ただし実際は第8版で新設された IPC も付与されているため、第7版と第8版の IPC を併用して検索する必要がある。

2-3-4 日付

NATIONAL OFFICE OF INTELLECTUAL PROPERTY OF VIETNAM
Industrial Property Digital Library (IP LIB)

Thu, 09/08/2012

SEARCH QUERY CREATION FOR PATENT

Field Name	Expression	Example
Filing Date	= 01/07/2008	Title of Inv.:*máy cắt lúa

English Tiếng Việt

Home Help About

IPC

日付の入力は日 (dd) / 月 (mm) / 年 (yyyy) の順である。

日付の範囲指定は以下のように行う。「01/01/2001-31/12/2001」のような形での検索はできない。1つのフィールドに1つの日付を入れて Boolean の AND でつなぐ。

NATIONAL OFFICE OF INTELLECTUAL PROPERTY OF VIETNAM
Industrial Property Digital Library (IP LIB)

Wed, 08/08/2012

SEARCH QUERY CREATION FOR PATENT

Field Name	Expression	Example
Filing Date	>= 01/01/2001	Title of Inv.:*máy cắt lúa
Filing Date	<= 31/12/2001	Abstract:*nông nghiệp*

AND

English Tiếng Việt

Home Help About

IPC

IP-Lib は特許と実用新案が1つのデータベースに収録されており、日付指定だけで検索を行うと特許と実用新案の両方がヒットする。このため、どちらか一方だけを検索したい場合はさらに「Application No.」に「1*」(特許)または「2*」(実用新案)を入れたものを AND する。

2-3-5 キーワード

NATIONAL OFFICE OF INTELLECTUAL PROPERTY OF VIETNAM
Industrial Property Digital Library (IP LIB)

Wed, 08/08/2012

SEARCH QUERY CREATION FOR PATENT

Field Name	Expression	Example
Title of invention	= *máy cắt lúa*	Title of Inv.:*máy cắt lúa

English Tiếng Việt

Home Help About

キーワード検索は公報に記載の言語(ベトナム語)で行う。英語検索画面であっても英語による検索は不可。

2-3-6 その他検索機能

検索に使用出来る項目と書式は、前記フィールドの種類を参照のこと。

なお一旦 IP-Lib を閉じた後に再度アクセスすると前回の検索の入力内容が残るので、パソコンを複数人で共有している場合は注意する (IP-Lib を閉じる前に検索画面下の「Clear」を押して入力内容をクリアすればよい)。

2-4 検索結果 (出力)

2-4-1 検索結果一覧

前記出願人検索の結果を例示する。

詳細リスト表示

Found : 15 record(s) [Last Query](#) [Extended](#)
Hits 1 through 15 out of 15

Applicant Name = toyota

<input type="checkbox"/> Check All	Title of invention	Gazettes form
<input type="checkbox"/> 1.	Vi sinh vật phân huỷ HYDROCACBON HALOGEN hoá và quy trình làm sạch nước hoặc đất nhiễm HYDROCACBON HALOGEN hoá	
<input type="checkbox"/> 2.	Vi sinh vật mới và phương pháp phân huỷ các hợp chất hữu cơ có sử dụng chúng	
<input type="checkbox"/> 3.	Quy trình sấy nguyên liệu chứa tinh bột	
<input type="checkbox"/> 4.	Hệ thống biểu hiện gen quá mức	
<input type="checkbox"/> 5.	Phương pháp kiểm soát quá trình tạo etanol và sản xuất axit lactic, thể biến nạp dùng cho phương pháp này	
<input type="checkbox"/> 6.	Phương pháp điều chế khí tổng hợp, phương pháp điều chế dimetyl ete bằng cách sử dụng khí tổng hợp và lò để điều chế khí tổng hợp	
<input type="checkbox"/> 7.	Gen khởi đầu trong điều kiện có axit hữu cơ và sử dụng gen này	
<input type="checkbox"/> 8.	Phương pháp sản xuất axit lactic	
<input type="checkbox"/> 9.	Lò sản xuất khí tổng hợp	
<input type="checkbox"/> 10.	Phương pháp xử lý sinh <small>xử lý sinh khối</small>	
<input type="checkbox"/> 11.	Thiết bị chứa túi khí bảo vệ đầu gối	
<input type="checkbox"/> 12.	Thiết bị chứa túi khí bảo vệ đầu gối	

直前の検索画面に戻る (ブラウザの「戻る」ボタンだとエラーになる)

Translateは機能しない (2012. 8現在)

専門用語が英語で記載されている

詳細リスト表示を指定すると、出願番号や出願人などの情報を含むリスト画面が表示される。

簡易リスト表示

Found : 15 record(s) [Last Query](#) [Compact](#)
Hits 1 through 15 out of 15

Applicant Name = toyota

<input type="checkbox"/> Check All	Title of invention
<input type="checkbox"/> 1.	<p>Vi sinh vật phân huỷ HYDROCACBON HALOGEN hoá và quy trình làm sạch nước hoặc đất nhiễm HYDROCACBON HALOGEN hoá IPC C02F 3/34, A62D 3/00, C12R 1/01, B09C 1/10, C12N 1/20</p> <p>Applicant Name: TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA (JP) Inventor Name: Miyazaki Chie (JP), Numata Koichi (JP), Yamada Yukio (JP), NAKAYAMA MIKA (JP), Asami Osamu (JP), Oda Yasushi (JP)</p> <p>Application Number: 1-1998-00081</p>

Titleをクリックすると書誌を表示する

2-4-2 書誌情報表示

リスト表示で、下線で示されたリンク箇所をクリックすると、書誌情報が表示される。画面に表示される文字は、テキストとしてコピーできる。

外国からの出願の例；

The screenshot shows the IP LIB website interface. At the top, there is a header with the logo 'IP Lib' and the text 'NATIONAL OFFICE OF INTELLECTUAL PROPERTY OF VIETNAM Industrial Property Digital Library (IP LIB)'. Below the header, there is a navigation bar with tabs: 'Bibliographic', 'Description', 'Claims', 'Drawings', and 'Legal status'. The 'Bibliographic' tab is selected. The main content area displays bibliographic information for a patent application. A callout box points to the 'Bibliographic' tab with the text 'タブで表示項目を切り替える'. Another callout box points to the 'Right Holder Name' field with the text '日本からの出願人名は、英語表記（例：Yamaha Motor Co., Ltd）のほかに、日本語名のローマ字表記（例：YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA）が存在する'. The bibliographic information includes fields such as Registration Number, Registration Date, Application Number, Divided App. Number, Priority Number, Pub Date, Right Holder Name, Inventor Name, Agency Name, Title, and Abstract.

国内からの出願の例；

The screenshot shows the IP LIB website interface. At the top, there is a header with the logo 'IP Lib' and the text 'NATIONAL OFFICE OF INTELLECTUAL PROPERTY OF VIETNAM Industrial Property Digital Library (IP LIB)'. Below the header, there is a navigation bar with tabs: 'Bibliographic', 'Description', 'Claims', 'Drawings', and 'Legal status'. The 'Bibliographic' tab is selected. The main content area displays bibliographic information for a patent application. A callout box points to the 'Drawings' tab with the text '代表図があるものは、Drawings タブを選択すると図面データに縮小図があり、クリックすると拡大図が表示される、'. The bibliographic information includes fields such as Publication Number, Application Number, Filing Date, Substantive Exam Request Date, Applicant Name, Title, and Abstract. Below the abstract, there is a technical drawing of a device with numbered parts (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11).

注) 収録は1出願1データ（公報毎のデータではない）であるが、登録特許のデータには公開番号がない。登録特許を対応公開番号から検索することは可能であるが、データには表示されない。

2-4-3 印刷

検索結果の印刷は「Compact (簡易表示)」「詳細表示 (Extended)」「書誌表示 (Biblio. detail)」の3種類ある。

印刷するときは検索結果の番号にチェック (全件出力する場合は「Check All」にチェック) してから画面右下の「View:」から印刷形式を選択して「Print」を押す。

The screenshot shows the search results page for the National Office of Intellectual Property of Vietnam. The search criteria are 'AND IPC = C08G*'. There are 6 records displayed. The first record is checked. The 'View:' dropdown is set to 'Compact'. The 'Print' button is visible at the bottom right.

Annotations:

- 必要な番号にチェックを入れる (Check the necessary numbers)
- 印刷形式を選択して右の「Print」を押す (Select the print format and press 'Print' on the right)

2-4-4 ダウンロード

検索結果の csv、xls 形式などのダウンロードは不可である。(2012.8 現在)

3. 法的状況

書誌表示画面から「Legal status」のタブをクリックすると審査経過画面が表示される。

The screenshot shows the 'Legal status' page for the record 1-2009-01287. The page displays a list of Chukan Codes and their corresponding dates and descriptions. The 'Legal status' tab is selected.

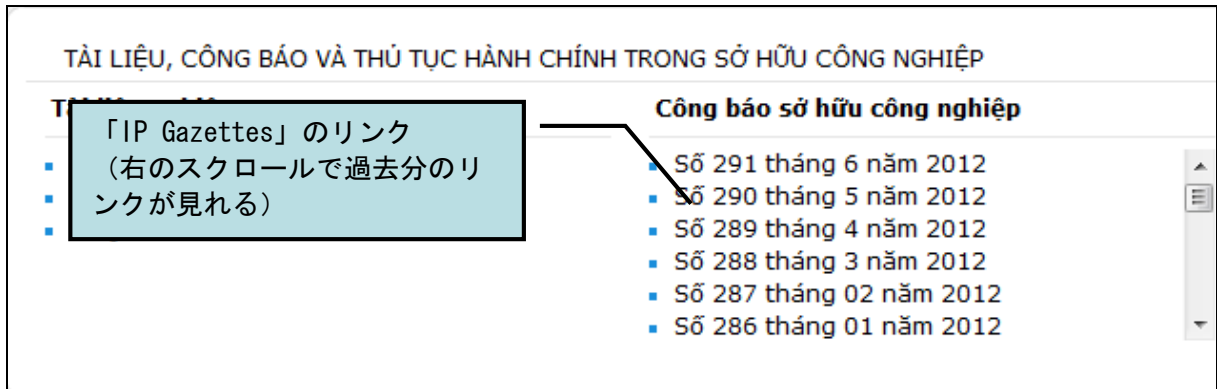
Annotation:

- Legal status に Chukan Code が記録されている
収録状況はさまざま (Chukan Code is recorded in the legal status
Recording status varies)

注) 審査経過コード (「Chukan Code」) は表示されるがコードからの検索はできない。

4. 公報、ガゼット

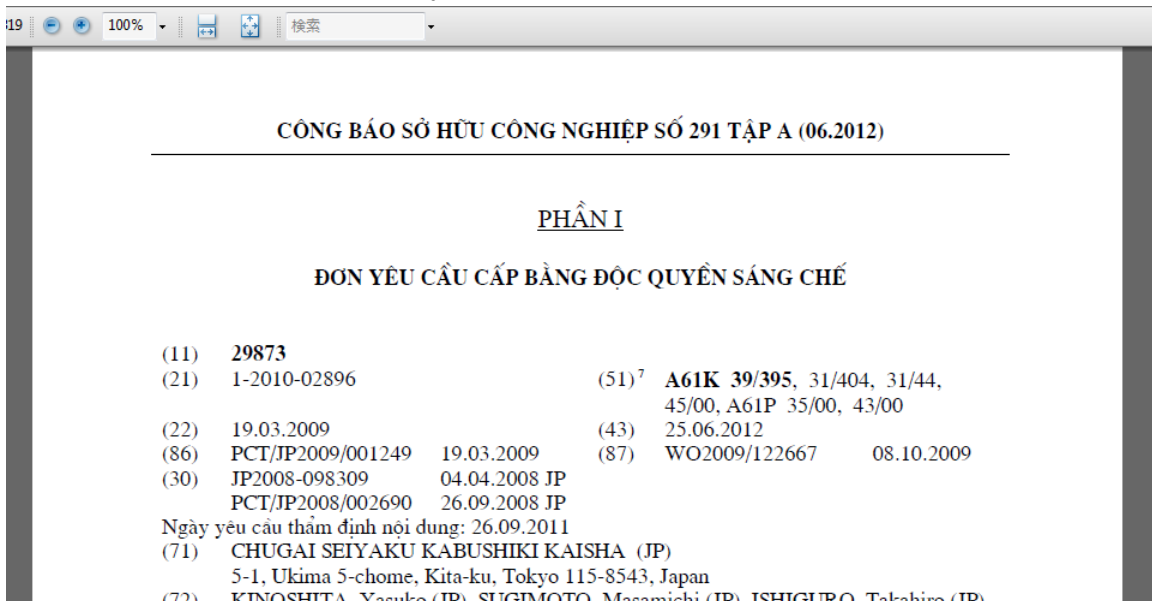
トップページの一番下の「RESOURCES, IP GAZETTES」内の「IP Gazettes」というガゼットへのリンクがある。ベトナム語ページからも英語ページからも行けるが、最新のガゼットはベトナム語ページからしか取得できない（英語ページからのリンクは2ヶ月分遅い）。



リンクを開くと各月の公開公報 (A) と登録公報 (B) のガゼットの pdf ファイルが見れる。



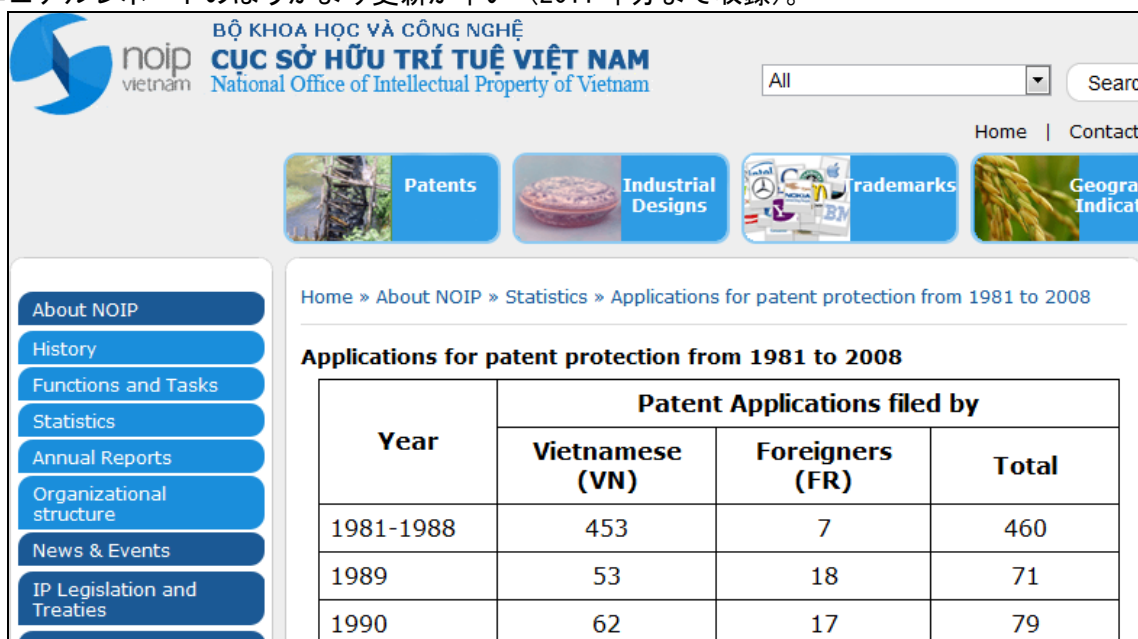
公開公報ガゼット (A) の pdf ファイル。特許・実用新案・意匠・商標の当月公開分がすべて1つのファイルにまとまっている。



5. その他（統計データ、アニュアルレポート・・・）
 アニュアルレポートは、特許庁 HP トップページ左の「Báo cáo hàng năm」（英語ページの場合は「Annual Reports」）を指定したところにある。
 英語表示画面では、2011 年までのアニュアルレポートが掲載されている。



統計データは、英語トップページ左の「Statistics」から「Applications for patent protection from 1981 to 2008」を指定すると表示される。但しデータが現在 2008 年分までであり現在はアニュアルレポートのほうがより更新が早い（2011 年分まで収録）。



以上